



WENCESLAO VALDIVIA
EL PRIMER BAUTISTA CHILENO

"LA VOZ BAUTISTA"

"Un Señor, una fe, un bautismo..." (Efesios 4: 5)

ORGANO DE LAS IGLESIAS BAUTISTAS DE CHILE

Director y Administrador: J. L. HART.

Casilla 191—Temuco.

Suscripción: \$ 2.00 al año.

Temuco, Diciembre de 1922

CONCEPCIÓN

Concepción, la ciudad en que se reunirá la Convención este año, fué fundada por el indomable conquistador, Pedro de Valdivia, en el año 1550, en el sitio actualmente ocupado por el pueblo de Penco. No fué dejada en paz por mucho tiempo. En 1553 los indígenas bajo las órdenes de Tucapel atacaron el pequeño pueblo y en la lucha Valdivia fué muerto. En 1554 la ciudad fué despoblada llevándose los habitantes a Santiago; pero un año más tarde volvieron a ocuparla; pero otra vez los indios les ahuyentaron. En 1558 fué poblada una vez más. En 1570 fué casi borrada por un terremoto y maremoto. Dos veces más fué azotada con igual desastre hasta que en 1765 fué edificada en su actual sitio.

Concepción desempeñó un papel bastante importante en la lucha por la independencia. Después de quedar tranquilizado el país, Concepción se entregó al desarrollo de sus negocios y sus industrias, y de su cultura. Hoy ella es la poderosa y bella capital del sur, en comercio y en educación. Cuenta con varias instituciones de educación avanzadas. La Universidad, un liceo de primer orden para hombres y otro para mujeres; dos colegios evangélicos, y otras de diversas clases.

La Obra Evangélica en Concepción

La primera obra fué iniciada por los hermanos Mac-Lean el año 1880 cuando fundaron la Primera Iglesia Presbiteriana. Dicha iglesia cuenta ahora con edificio propio, una escuela popular que funciona como local de predicación también, radicado

en el barrio «La Pampa,» con unos ochenta miembros en total, El Rev. Martí es el pastor.

Los metodistas no tardaron mucho en entrar también, iniciando su obra en forma de escuela para hombres, lo que hoy es el Colegio Americano, y más tarde fundaron otra, hoy día Concepción College, para mujeres. Actualmente cuentan con su propio edificio de culto, los dos colegios, y un local más, con un total de unos 150 miembros. El Rev. Roberto Elphick es pastor.

La Obra Bautista en Concepción

En 1918 un grupo de miembros de otra denominación salió de aquella y principió sus cultos independientemente. Después de varios meses de estudios bíblicos quedaron convencidos de que el bautismo, para ser según el Nuevo Testamento, tenía que ser hecho por inmersión. Así que un miembro del grupo bautizó al pastor Bunster y él en seguida bautizó a los otros. No habiendo presenciado un bautismo bíblico ni sospechando aún la existencia de una denominación llamada «bautista,» bautizaron cara abajo. Por intermedio de un bautista del sur visitando a Concepción, se inició una correspondencia entre los hermanos Mac-Donald y Bunster con el resultado de que en 1919 el grupo quedó incorporado con la Unión Bautista de Chile como la Primera Iglesia Bautista de Concepción. A fines de este año el hermano Bunster fué cambiado a Santiago y el hermano J. D. Alvarez traído para pastorear la grey. En Junio de 1920, aconsejados por malos amigos de afuera, la iglesia quedó alejada de la Unión y con ella su antiguo pastor, hermano Bunster, quienes hasta hoy no han vuelto aunque mantienen relaciones cordiales con los de tal afiliación.

El hermano Alvarez, después de dos y medio años de valiente y productiva lucha en la causa fué cambiado al sur y la iglesia llamó al hermano Alejandro Romero para pastor quien actualmente desempeña habilmente este cargo. La iglesia cuenta con tres locales en la ciudad y uno en casa de creyentes en el campo; dos escuelas dominicales, una sociedad de señoras, y unos 38 miembros.

Esta es la ciudad y la iglesia que darán la bienvenida a los hermanos en la Convención. «Ven con nosotros y te haremos bien.»

R. C. MOORE

MI GIRA MISIONERA AL SUR

Salí de Temuco el día 28 de Octubre y llegué a Valdivia como a las 17 horas. Varios hermanos acompañados de los hermanos Ulloa me esperaban en la estación y llevaron mi equipaje a la casa del pastor. A las 8 P. M. prediqué a una concurrencia bastante numerosa; la capilla estaba repleta de jente, viéndose obligados muchos a mantenerse de pie por no haber lugar donde sentarse. El domingo 29 prediqué en Coillico a las 9 A. M. También había una buena congregación, como 50 personas. Aquí los hermanos han arrendado un bonito chalet donde también viven dos o tres familias bautistas, entre ellos el hermano David Espinoza que tenía a su esposa gravemente enferma sin ninguna esperanza de mejorar. Después que hablé con ella acerca de sus esperanzas religiosas encontré a ella firme y su confianza puesta enteramente en el Señor; después de algunos días supe que había fallecido. Por medio de estas líneas mandamos nuestra condolencia al querido hermano David Espinoza y familia.

A las 2 de la tarde asistí a la Escuela Dominical en Valdivia y había una bonita concurrencia dividida en tres clases. Por la noche a las 8 otra vez prediqué a un crecido número de jente. Muchas personas quedaron afuera porque no había lugar en la capilla. Durante los últimos dos años la obra en Valdivia ha mejorado mucho y hay unos jóvenes que han entrado en la iglesia que han tomado una parte muy activa en la obra y que han sido un gran beneficio para ella. Pero sin embargo hay una gran necesidad: Carecemos de una capilla de doble tamaño que la presente, con distintas piezas para la Escuela Dominical. El hermano Ulloa ha estado trabajando por algunos años en Valdivia y por los campos de Valdivia hasta La Unión, un campo suficientemente grande para una docena de pastores. Y mientras tanto que trabajamos en malas capillas y pocos obreros, nuestra obra tiene que marchar muy lentamente.

Necesitamos en el sur un cuerpo de colportores que trabajen constantemente vendiendo escrituras, repartiendo tratados y predicando por las noches. Según mi concepto, este es el mejor modo para alcanzar a la jente que vive en pueblos chicos, aldeas o el campo. Estoy seguro que este plan puede producir buenos resultados.

El lunes 30 tomé el tren para Osorno y apesar de haber llegado tarde, sin embargo el hermano Mancilla estaba en la estación esperándome con coche y cuando llegamos, era demasiado tarde para tener culto. El día martes 31 fui a visitar muchos hermanos y por la noche prediqué a mas de 60 personas y habían algunos áfuera que no querían entrar. Noté que la concurrencia era compuesta de jente acostumbrada al culto evangélico porque tomaban mucho interés en la predicación y al terminar me dieron las gracias por el servicio. Al día siguiente, el día de todos los santos, anduvimos por la calle en la mañana hablando con mucha jente acerca de las costumbres romanas y enseñándoles la verdadera enseñanza de la palabra de Dios. A las 2 1/2 de la tarde asistí a un meeting en la plaza por el pueblo con motivo del asesinato de un araucano por un carabinero. Veo que en Osorno existe mucho bandaleje. Han asesinado mucha jente; ese mismo día había dos en la Morgue y me dicen que casi no hay semana que no

suceda lo mismo. Creen que el remedio para esas barbaridades se encuentra en el Evangelio. Por la noche prediqué otra vez a una concurrencia más numerosa porque el hermano Mancilla tuvo que abrir la puerta de su salón para dar entrada a la jente porque la capilla era muy estrecha. El día 2 fuimos a Puerto Montt, pero desgraciadamente el tren llegó con tres horas y media de atraso y llegamos a Puerto Montt como a las 9 de la noche, pero sin embargo, había una bonita congregación esperándonos y entre ellos, como me ha dicho el hermano Pérez, hermanos muy constantes en el servicio del Señor. Después que yo prediqué dí la palabra también al hermano Mancilla. Por esta razón, el culto fué largo y salimos muy tarde; pero sin embargo la jente no lo encontró así y mostraron un gran contentamiento. Al día siguiente fuimos con el hermano Pérez a visitar distintos puntos del pueblo y el mar. En la tarde fuimos a visitar el gran establecimiento frigorífico. Como nuestros lectores saben, han estado como un año levantando este gran establecimiento y dice la jente que costó como un millón de pesos. Dice el jerente, don Luis Galli, que ahora han pedido a Inglaterra las maquinarias que faltan y cuyo costo asciende a 50,000 libras esterlinas. Tan pronto lleguen éstas, se instalarán y puede asegurarse que en seis meses mas el frigorífico estará en desarrollo. Esta empresa dará trabajo a más de 500 hombres, que será un gran beneficio para Puerto Montt. La compañía ha adquirido unos terrenos en los alrededores del pueblo para dar taje a los animales.

En la noche prediqué otra vez a una concurrencia todavía más grande. Al día siguiente visité una isla muy pintoresca y pude gozar de la vista de las islas de Chiloé. Desde la cumbre de un cerro de esta isla oramos los tres pidiendo a Dios la bendición sobre la obra de ese pueblo y al obreiro que está trabajando con tanto interés por el bien de ese pueblo. Y también para darnos facultad muy luego para extender el evangelio a las islas de Chiloé donde hay como 82,000 habitantes. El sábado en la noche predicamos otra vez los tres a un igual número de jente pero la impresión entre ésta fué grande, cuando al preguntar al auditorio cuantos querían seguir en pos de Cristo, más de dos tercios de la congregación levantaron sus manos. El domingo 5 de Noviembre diriji la Escuela Dominical. El hermano Pérez tiene muchos niños que vienen constantemente a la Escuela Dominical y al servicio también. El hermano Pérez tiene una obra en Puerto Varas y Octay, habiéndome dicho que en Octay es muy interesante. El lamentó que cuando tiene que salir fuera del pueblo, a veces por espacio de una semana, no había ninguno que tomase su lugar en Puerto Montt. Por el bien de la obra creo que es necesario para el hermano Pérez tener una persona que le ayude en el culto y que en este punto debemos tener un colportor en los meses del verano porque hay muchos botes de vela que vienen cada día al puerto para vender sus productos y tienen siempre algo de plata. Sería necesario que alguien vendiera escrituras a ellos.

A las 4 de la tarde regresamos a Osorno. No habíamos informado a la jente de nuestro regreso, pero sin embargo había una congregación de 60 personas mas o menos esperándonos.

Yo vi que esos dos puntos son centros de importancia. Hay alrededor de ellos pequeños pue-

blos, aldeas y campos sin ningún conocimiento del Evangelio. Pero sin embargo a donde nuestros obreros han ido ha habido un despertar entre la gente y estoy convencido que es el tiempo oportuno para nosotros de extender y fortalecer nuestra obra en el sur. Lo que falta en Osorno y Puerto Montt es lo mismo que falta en Valdivia: un buen local y buena preparación. Debemos dejar aquella idea que cualquiera casa y cualquier lugar es bastante bueno para la predicación. Es cierto que Dios nos ha bendecido antes con estas desventajas pero ya somos un cuerpo grande y numeroso, con ciertos recursos, y debemos de mostrarnos mas liberales en nuestros deberes. No debemos pensar que todos nuestros recursos deben venir del extranjero, debemos tener un orgullo santo para mostrar a nuestros hermanos en el extranjero que también nosotros tenemos buena voluntad para contribuir para la extensión de su obra y podamos tener más anhelo en el porvenir que en el pasado. La experiencia de todo cristiano es que mientras más hemos dado más el Señor nos ha enriquecido con bienes terrenales y espirituales. Que sea así en vuestras experiencias.

GMO. D. T. MAC-DONALD.

SANTIAGO Y NUESTRA ULTIMA CAMPAÑA DE EVANGELIZACIÓN

Tiempo atrás nuestros pastores y hermanos pensaban como llevar a efecto, en la mejor forma posible, una campaña de evangelización y ahora sus propósitos han sido coronados con éxito.

El hermano Hart tomó parte activa en nuestra campaña acompañado del hermano R. Alvarez y por varias noches en nuestros diferentes locales llamó a la gente en nombre de Cristo al arrepentimiento.

Era oído con gran atención por su auditorio, formado por personas de diferentes clases sociales, porque para cada uno tenía un mensaje especial y a cada cual le mostraba en forma clara y convincente como salvar las dificultades mayores en esta vida y cual es la causa principal de ellas. Mostraba como los hombres presentan planes que ya les parece que en pocos días vivirán en tierra edénica, pero esos mismos han sido presentados 2,500 años antes; y era en estos momentos cuando establecía que el pecado y unicamente el pecado es la base de todos nuestros males, pero, que así como el pecado llegamos a tal estado de cosas también por Cristo vino la gracia a todos los hombres para justificación de vida. Muchos oyentes, al llegar el instante oportuno, se levantaban, para mostrar en esta forma, que desde esa noche estaban dispuestos a arrancar totalmente el árbol del pecado de sus corazones y servir

a Cristo. Anotábamos sus nombres y sus direcciones pasando la lista a nuestros pastores para que les visitasen; y he podido ver con gran gozo que ni una sola de estas personas ha olvidado su declaración, pues, continúan viniendo a nuestros cultos y mostrando gran interés por cooperar en la Obra del Señor.

Hasta aquí nuestra última campaña en Santiago, y ahora todos nos unimos agradeciendo al hermano Hart y hermano Alvarez por su poderosa ayuda en esta campaña.

HRIO. ESPINOZA SOTO.

Santiago, Noviembre de 1922.

INAUGURACIÓN DE LA NUEVA IGLESIA DE LAUTARO

El segundo domingo de Noviembre del año pasado los misioneros fueron a Lautaro con el objeto de visitar la iglesia bautista de esa ciudad. Cuando pasaron por la calle en la cual estaba la iglesia, empezaron a buscar el edificio. Pero la casa en la cual el pastor les invitó a entrar estaba casi sin techo y las paredes con aberturas bastante grandes para que los de afuera pudieran ver lo de adentro y oír perfectamente la predicación. Las piezas del pastor y su familia eran casi iguales a la capilla.

Esa era la condición de la iglesia de Lautaro el año pasado; pero hoy los bautistas de Lautaro tienen una capilla muy bonita, con techo, ventanas, piso y todas las cosas necesarias para hacerla un buen lugar de culto.

Cuando nosotros visitamos esta iglesia el segundo domingo del año corriente estábamos muy contentos con la iglesia nueva y los asistentes, los cuales nos parecieron muy diferentes y mucho mas interesados que los que asistieron al primer culto que visitamos.

Pasamos un buen día durante el cual tuvimos varios cultos dirigidos por los misioneros y los pastores. A las 11.30 de la mañana el Hno. Mac Donald nos contó algo de la historia de la obra evangélica en Lautaro, y nos aconsejó acerca de los principios de una iglesia bautista.

A las 2 de la tarde el Hno. Hart predicó a una concurrencia entre la cual había muchas visitantes de otras iglesias. Al fin de este culto él habló del deber de cada iglesia de edificar su propia casa en la cual

pueden adorar a Dios. El resultado fué que los miembros oyentes y visitantes prometieron dar para este objeto trescientos pesos durante los cinco meses de este verano. Nos alegramos mucho encontrar este espíritu entre nuestras iglesias y damos gracias a Dios que los hijos de El le aman bastante para contribuir a su obra de esa manera. Si esta iglesia sigue progresando como ha progresado durante el año próximo pasado y sigue con este espíritu de sostén propio, Dios le va a bendecir ricamente y esperamos tener una iglesia agradable a El, por medio de la cual muchas almas pueden llegar al conocimiento de la verdad como está en Cristo Jesús.

AGNES GRAHAM
CORNELIA BROWER

BAUTISMOS EN TEMUCO.

El domingo 29 de Octubre por la noche se efectuaron algunos bautismos. El pastor Fernández predicó un sermón sobre el tema del "Bautismo Escriptural". Contó la historia del bautismo empezando con el tiempo de Jesús y las iglesias apostólicas cuando el modo de bautizar era por la inmersión del creyente en agua. Siguió contando hasta mostrarnos el cambio que el modo de bautizar sufrió por los papas de la iglesia Romana, cuyos ejemplos fueron seguidos por varias denominaciones de los protestantes. Nos probó que solamente el modo fué corrompido pero también el propósito del bautismo sufrió una corrupción aún mas lamentable por los resultados lógicos que lo siguieron.

Jesús les enseñó a los apóstoles que el

bautismo era un símbolo de su muerte para salvarnos del pecado, su sepultura, y su resurrección al tercer día. Es una demostración de nuestra fe en estos hechos y también una señal que por medio del bautismo podemos expresar nuestra muerte a la vieja vida de pecado, nuestra sepultura con Jesús y nuestra resurrección para seguir la nueva vida que hemos recibido de Cristo Jesús. Pero desgraciadamente los mismos papas cambiaron el propósito junto con el modo. Hicieron del bautismo un sacramento del cual enseñaban que podían sacar algún provecho para salvar las almas de los que lo recibieron. A causa de esta enseñanza errónea empezaron a bautizar a las «guaguas» creyendo que no eran salvas sin el bautismo. El resultado lógico de esta costumbre es el llenar la Iglesia Católica con miembros inconversos. Así que la Iglesia católica en cuanto a la vida cristiana siguió de mal en peor hasta que llegó a ser una de las organizaciones más corrompidas del mundo.

Nosotros los bautistas, hemos seguido la enseñanza de nuestro Señor y el ejemplo de los apóstoles, tanto en el propósito del bautismo como en la manera de bautizar; así que no nos hemos mezclado nunca en estos errores que han tenido resultados tan lamentables en otras iglesias.

Después de este sermón tan fiel a los principios bautistas siguieron a nuestro Señor en las aguas del bautismo los siguientes hermanos:

Teodoro Vega, Pedro Manson, Antonia Nieto de M., Srta. Amanda Duran, Dña. Isabel Herrera de Cid, Emilia Sanhueza, Loida Soto de Arriagada, María de García, Srta. Marta Valdivia.

I. GRAHAM.

SECCION JUVENIL

A cargo de R. Alvarez, Secretario General de las Sociedades de Jóvenes

REUNIÓN ANIMADORA

Hallándome el domingo 29 de Octubre en Santiago, aproveché esta oportunidad que algo inesperadamente se me había presentado para discutir algunos de los problemas que las sociedades de jóvenes tienen que resolver.

Con este objeto se reunieron en el local de la Iglesia de «Santa Elena» las dos sociedades de Santiago. Daba gusto ver a tantos jóvenes reunidos y pienso que si todo ese elemento juvenil se organizase bien y aunase sus esfuerzos, llevarían a cabo una obra altamente fructífera en la capital de Chile. ¿Y por qué no hacerlo? Entre ellos hay el elemento capaz de encabezarlos y conducirlos a la palestra en la cual se miden las fuerzas del bien y del mal; del error y de la verdad; de las que sumen a Chile en la ignorancia y de las que desean rescatarlo y colocarlo en la lista de las primeras naciones del mundo.

Al ponernos a trabajar juntos por ese ideal tan

elevado, tan sublime: es menester que pisoteemos bajo nuestros pies, nuestros egoístas gustos personales y nuestras necias diferencias, las cuales, la mayor parte de las veces, no tienen fundamento ninguno. La luz que irradia de este sublime ideal tendría que ofuscarnos hasta el punto de no permitirnos ver sino nuestro deber.

Después de discutir por espacio de una hora o más asuntos relacionados con las sociedades de jóvenes, pasamos un lindo rato de expansión social, jugando algunos juegos que, a juzgar por la hilaridad que despertaban, eran del agrado de los presentes.

Esta reunión me sugirió la conveniencia de usar nuestra sección de vez en cuando, para hacer preguntas. Procuraríamos contestarlas del mejor modo posible (en nuestra sección, se entiende) y así todas las sociedades sacarían provecho. Las preguntas deben ser claras, breves, bien pensadas y sobre las sociedades de jóvenes. Veremos quién es el primero en mandar una pregunta.

SECCION DE SEÑORAS

A CARGO DE LA SEÑORA T. H. DE HART

Queridas hermanas:

En este número de la «Voz» aparece el programa general de la próxima convención de las iglesias bautistas de Chile. Notaréis que nos han concedido un tiempo para que podamos tener una reunión especial para las hermanas. Esta reunión se celebrará el domingo 31 de Diciembre en la tarde. Os quiero llamar la atención a la fecha, para que las que piensan estar en la convención no lleguen tarde para nuestra reunión especial.

Estamos arreglando un programa en el que tomarán parte personas de experiencia, tratando asuntos que serán de sumo interés y provecho. Esperamos que de todas las sociedades vendrán una o dos de sus socias como representantes, como también de las iglesias donde no hay aun sociedades entre las hermanas. Sería bueno que viniesen algunas hermanas para estudiar este asunto y ver de que manera se puede interesar a las demás hermanas de sus iglesias para que la obra entre las hermanas se extienda mucho más en el año que viene.

Habrà algún arreglo para hospedar a las hermanas, señoras y niñas que vienen con este fin.

Tengo el triste deber de anunciaros que nuestra querida hermana María de Moore ha sufrido una recaída de su enfermedad reciente y que ha tenido que someterse a una operación muy seria en estos días. La última noticia recibida fué que la operación resultó con éxito y que la enferma estaba alentada. Hermanas, oremos que Dios le bendiga con la completa restauración de su salud.

Más abajo en esta sección verán una noticia halagüeña, de las hermanas de la iglesia de «San José», la que podían imitar muchas de nuestras sociedades. Me dicen además de lo que publicamos, que pensaban mandar a una sola, pero la animación fué tal que decidieron mandar a dos, para que las que dirijen la obra entre las hermanas puedan tener la oportunidad de ilustrarse lo más posible. También es digno de mencionar que algunos hombres voluntarios les ofrecieron ayuda en forma de unos cuantos pesos.

Tomen nota hermanas, no permitan que la sociedad de «San José» sea la única oficialmente representada.

Un acuerdo ameno

La Sociedad de Señoras de la Iglesia de San José se reunió el 12 de Noviembre en su reunión general, en la cual fué presentada la idea de mandar una o dos de sus socias para ir a la convención. Después de algo de discusión, se decidió mandar a dos socias, y que son las siguientes: Señoritas: María Antonia Gassiot Presidenta, y Filomena Gassiot Secretaria. —FILOMENA GASSIOT, Secretaria.

Huequepulli, Octubre 1.º de 1922.—Señora T. H. de Hart—Temuco.

Respetada hermana en el Señor:

Comunicamos a Ud. que el 17 de Julio nos reunimos varias hermanas para formarnos en sociedad y poder así servir al Señor con mayor actividad, y cooperar con la iglesia en lo posible que esté a nuestro alcance. Al principio nos reunimos con mucho gozo, después hemos tenido alguna dificultad, pero hasta aquí hemos vencido y esperamos en el Señor ser vencedoras con la ayuda de El.

El Directorio quedó compuesto en la siguiente forma:

Presidenta, hermana Catalina de Palma.

Secretaria, hermana Julia de Palma.

Tesorerera, hermana Teodorinda Ibáñez.

Hasta ahora hemos llevado a cabo una vez por semana los estudios, reuniéndonos. El día 18 nos visitó el hermano Vega donde entró en la reunión de las hermanas; nos dió algunas instrucciones sobre el estudio. También rogamos nos lleven en sus oraciones para que el Señor nos haga crecer y ser útiles para toda buena obra. Sírvasse disculpar por no haberle comunicado antes.

Sin mas saludamos en el nombre del Señor.—JULIA PALMA, Secretaria.

Programas para las Sociedades de Señoras

LECCIÓN I.—Los Hechos 4: 32-5: 16.

1.—Fraternidad en la iglesia. 4: 32-37.

Se dice, en el capítulo dos, que tenían todas las cosas en común, pero se repite aquí para mostrar que la fraternidad duró aún en tiempo de persecución. Eso era un ejemplo del espíritu de amor y sacrificio que reinaba en la iglesia. Probablemente la mayor parte de los primeros discípulos sufrieron mucha pobreza a causa de la persecución. ¿Cuánto énfasis deben dar nuestras iglesias a la beneficencia?

2.—La mentira de Ananías. 5: 1-6.

Dios tuvo que mostrar al mundo la santidad de su iglesia y que el Espíritu Santo mora en ella, como había enseñado antes la reverencia hacia el Arca, (1 Cro. Lucas 13: 7-10) y reverencia en los servicios. (Levítico 10: 1-3). Vemos que el tener todas las cosas en común no era obligatorio sino que dependía de la voluntad de cada uno. Ananías codiciaba el honor de haber dado todo, pero no pudo pagar el precio. ¿Puede Ud. pagar el precio, haciendo el sacrificio necesario para hacer bien?

(Continúa en página 11)

EL USO DE VELAS Y CRUCIFIJOS EN LOS VELORIOS

Días atrás, pasaba el que esto escribe en tranvía por una calle céntrica, cuando al llegar a cierta altura de la misma, advirtió una imponente carroza fúnebre parada frente, a una suntuosa mansión, y a continuación de la carroza, una larga hilera de coches. Por lo que podía verse: tratábase de un entierro de lujo. Pero no fué el lujo de la carroza y de los coches lo que le llamó la atención, sino el que estos últimos tuviesen los faroles encendidos no obstante ser todavía bien de día.

La contemplación de ese detalle trajo a su memoria el origen pagano de tal costumbre, que, como todos saben, fué copiado por Roma del gentilismo.

Sabido es que debido a la llamada *ley de asociación de las ideas*, un pensamiento evoca a otro pensamiento con el cual tiene cierta relación o vínculo; y este segundo evoca a un tercero, y el tercero a un cuarto, y así sucesivamente. Esto fué precisamente lo que sucedió con el autor de estas líneas. Los faroles del mencionado cortejo fúnebre, encendidos en pleno día, le hicieron pensar en el velorio de la noche anterior, en el que probablemente habrían ardido una profusión de velas sobre macizos y pesados candelabros de bronce, alrededor del ataúd; y a la cabecera se encontraría el correspondiente arco, igualmente de bronce, en el que arderían un buen número de lamparitas eléctricas y, finalmente, detrás del arco, y haciendo juego con el todo, estaría un majestuoso crucifijo, del mismo metal que el arco y los candelabros. Y así, con tal aparato, la *capilla ardiente*, como suele llamarse, presentaría un aspecto magnífico, que habrá sido para los deudos motivo de orgullo y de íntima satisfacción aun en medio de su dolor.

No hay para qué decir que la escena de

los faroles de los coches, encendidos, aquella tarde, y el recuerdo de las velas y crucifijos, usados por los que no conocen a Dios, en sus entierros, produjo una honda pena en nuestro corazón. Sin embargo, pronto nos consolamos, pensando que, al fin y al cabo, esos artefactos sólo los usaban los que todavía están envueltos en las nieblas del error del romanismo. Pero ¡ay!, aquella consolación sólo duró un instante; pues se desvaneció, como por encanto, al pensar que no son los católicos los únicos que emplean tales cosas en los velorios, sino también, y esto lo decimos con rubor, algunos que se tienen por creyentes evangélicos.

¡Cuán triste es esto! Y no solo triste, sino bochornoso; sin embargo, es la pura verdad.

Y, ¿a qué se debe semejante vergüenza? A la cobardía de esos mismos creyentes; nada más.

Veamos como se producen los hechos. No bien ocurre la defunción, la familia, como es natural, comunica el suceso a todos los parientes, sin pérdida de tiempo. Estos acuden en seguida; y creyéndose con derecho a ello, en virtud de su carácter de parientes más o menos cercanos, quieren intervenir en el arreglo del entierro. Y así, comienzan por seguir que se llame a la empresa fúnebre tal o cual. Se llama. Se presenta el empleado; y los parientes intrusos, comienzan a marear la cabeza de los dueños de casa en presencia del empleado de la empresa fúnebre, diciendo que el entierro debe de ser tal o cual categoría; que el ataúd debe de ser de esta o de aquella clase; y, por último, que deben traerse candelabros y las correspondientes velas, crucifijo, etc. Y el empleado de la empresa, es claro, apoya a los intrusos — desde luego, por la cuenta que le tiene — diciendo que tienen razón; que esas cosas no deben de faltar en el sepelio de un miembro de la familia que se estima, etc. Si la familia propiamente dicha del finado

se atreve a decir que no se traigan tales cosas, los intrusos ponen el grito en el cielo, e indignados exclaman: "¿Qué? ¿Quieren Uds. exponerse al ridículo y a las críticas de todos? ¿Qué dirían los de Fuláñez, y los de Mengáñez, y los de Perengáñez? ¡No! ¡No faltaba más! Han de ponerse velas y crucifijo, si quieren que los acompañemos; de lo contrario, nos vamos, y los dejamos solos, y que se las arreglen como puedan."

Y la familia, débil, y todavía bastante esclava de los prejuicios sociales; y temiendo por otra parte, al que diran sus relaciones; en vez de revestirse de valor moral y decir rotundamente: "¡No aquí mandamos nosotros, y no se traerán velas ni crucifijo", más bien cede a las imposiciones de los intrusos; y, como resultado, se hace uso de tales adefesios.

En estos casos, no se participa el fallecimiento ni a la iglesia ni al paritor, a fin de que los hermanos ignoren que se han puesto velas y crucifijo, etc. Y así, ha llegado a suceder que han muerto miembros de iglesias sin que ninguno de los hermanos lo supiese, sino tan solo después de haberse efectuado los respectivos entierros. ¿Puede pedirse cosa más vergonzosa?

Y si esto hubiese sucedido en familias donde el finado era el único convertido, no sería nada; como quiera que no se le puede obligar a una familia inconversa a que no ponga velas, etc., en sus velorios; pero que hayan usado tales cosas familias cuyos cabezas de casas son creyentes, es algo que no tiene nombre, y que clama al cielo por remedio.

Ahora bien; ¿cómo poner fin entre nosotros a esas prácticas, netamente paganas? Haciendo lo siguiente:

1.º Que las Iglesias amonesten a sus miembros para que se guarden de tales costumbres, por ser anticristianas.

Y para esto, 2.º, recomendar a todo creyente que declare a su familia, si esta es inconversa, que en caso de morir, quiere

ser enterrado como evangélico; y que, por lo mismo, es su firme deseo que, al fallecer, se avise al pastor inmediatamente; que no quiere velas ni crucifijos; y por último que se permita celebrar en la casa mortuoria un culto en el que se cante, se ore y se predique el Evangelio a los que estén presentes.

3.º Que si la familia es convertida y llega a ocurrir algún fallecimiento se arme de suficiente energía para imponer su voluntad, a fin de rechazar con firmeza, venga de quien viniere, toda insinuación de poner velas y crucifijos, de forma que el entierro sea evangélico.

Vivamos y muramos como verdaderos evangélicos; y no como ha sucedido con algunos, que, no obstante profesar ser evangélicos, han sido sepultados cual si fueran católicos romanos.

Seamos intrépidos, y demostremos en todos los actos de nuestra vida que no nos avergonzamos del Evangelio de nuestro Señor y Salvador Jesucristo.

J. M. RODRÍGUEZ.

LA BIBLIA

Este libro contiene: La mente de Dios, el estado del hombre, el camino de salvación, la condenación de los pecadores, y la felicidad de los creyentes.

Su doctrina es santa, sus preceptos son obligatorios, sus historias son verdaderas y sus decisiones son inmutables.

Léasele para ser sabio, créasele para ser salvo, y practíquesele para ser santo.

Contiene luz para dirigirnos, alimento para sostenernos y consuelo para animarnos.

Es el mapa del viajero, el báculo del peregrino, la brújula del piloto, la espada del soldado y la carta del cristiano.

En ella se abre el cielo y se descubren las puertas del infierno. Cristo es su sujeto mas grande, nuestro bien su designio, y la gloria de Dios su fin.

Ella debe llenar nuestra memoria, gobernar nuestro corazón y guiar nuestros pies.

Léasele despacio, frecuentemente y con oración.

Es una mina de riqueza, salud para el espíritu y un río de placer.

Se nos da en esta vida, será abierta en el juicio y está establecida para siempre.

Incluye las responsabilidades mas altas, recomendará la obra mas grande y condenará a todos aquellos que se burlen de su sagrado contenido.

(Del «Indian of the Southwest.»)

HISTORIA DE UNA MISA

POR EL CÉLEBRE PADRE CHINIQUY - (Tercera Edición)

mas tentador y sabroso. Estaba a punto de llevarme a la boca el bocado, cuando de repente acudí a mi memoria el recuerdo del lechón perteneciente al pobre feligrés. Maquinalmente dejé caer el pedazo en el plato, y con gran pesadumbre me encaré con mi colega y le dije:

—¿Me permite hacerle una pregunta acerca de este plato?

—¡Es Ud. dueño de hacerme cuantas quiera!

—¿Es el lechón de aquel pobre feligrés?

—¡Ciertamente—respondió él con sonrisa burlona.—Ya que no podemos sacar del purgatorio el alma de su esposa, al menos podemos saboreando su hermoso lechón.

Los otros trece curas que estaban en nuestra compañía, al oír estas palabras, prorrumpieron en estrepitosas carcajadas, demostrando así que les había caído en gracia la agudeza del dueño de la casa.

Sin embargo, la risa no duró mucho. Lleno de vergüenza, y no pudiendo contener por mas tiempo la indignación de que me hallaba poseído, arrojé mi plato con tanta fuerza, que fué a estrellarse en el suelo, mientras yo, en lenguaje duro, expresaba mi profundo disgusto.

—Antes me moriría de hambre—dije—qué comer de ese maldito plato. Al contemplarlo veo las lágrimas del pobre hombre; veo la desesperación de sus hijos, que están a punto de perecer de hambre; y me recuerda que jes precio de una alma inmortal! ¡No! ¡no! señores, yo no lo probaré. Y Ud. señor cura, debe saber y recordar que 30,000 sacerdotes y frailes fueron degollados en Francia cuando los sangrientos días de 1792. Ese fué el resultado de iniquidades semejantes a éstas, con que el Todopoderoso visitó nuestra Iglesia de Francia. Lo mismo nos pasará en el Canadá el día en que el pueblo despierte de su letargo y se convenza de que lejos de ser ministros de Cristo, somos *viles mercaderes* disfrazados con el manto de la religión del Crucificado.

El infeliz cura, atolondrado por la solemnidad de mis palabras, así como por el remordimiento de conciencia, no acertaba a excusarse. El lechón quedó intacto, y el resto de la comida parecía mas bien una ceremonia fúnebre, que un alegre convite. Con la ayuda de Dios me libré de la cobardía del día anterior. Verdad es que tuve que herir profundamente los sentimientos de ese cura y sus amigos, perdiendo para siempre su amistad. ¡Pero me quedó la satisfacción de haber cumplido con mi deber!

La historia contada por el padre Chiniquy nos demuestra que la doctrina del purgatorio es una *explotación inícu*a.

La verdad solo está en el Evangelio, el cual niega el Purgatorio y nos anuncia a Cristo como el *único salvador* de las almas pecadoras que se arrepienten.

IMP. COMERCIAL-PORTALES 949-TEMUCO

La doctrina del purgatorio ha sido en todo tiempo una fuente de riqueza inagotable para la Iglesia católica; y ha contribuido no poco a propagar la irreligiosidad de sus sacerdotes, quienes viven a costa de la ciega ignorancia de aquellos que creen en sus falsedades. El hecho que vamos a transcribir, relatado por el anciano y célebre ex-cura Chiniquy, nos haría destornillar de risa si no excitase nuestra indignación contra los mercaderes del templo, o nuestra compasión por el triste estado espiritual de sus secuaces.

«En cierta ocasión fui invitado—dice Chiniquy—a dar una serie de sermones en Verennes. El segundo día, salía de la iglesia con el cura de la parroquia, cuando a mitad del camino nos salió al encuentro un pobre feligrés que parecía un esqueleto. Después de quitarse el sombrero y saludarnos respetuosamente, se dirigió al cura Primeau y le dijo con voz emocionada:—«Señor cura, ya sabe Ud. que mi desgraciada esposa falleció y fué sepultada hace diez días; pero mi estado de pobreza no me ha permitido siquiera pagar una misa de cuerpo presente ese día, lo cual me entristece mucho, porque me temo que la infeliz esté en el Purgatorio. Casi todas las noches me parece verla en sueños, envuelta en llamas de fuego. Ella me llama en su ayuda implorándome le haga decir una misa por el descanso de su alma. Vengo, pues, a suplicarle tenga la bondad de decir una misa por ella.

—Naturalmente—respondió el cura—su esposa está en las llamas del Purgatorio, padeciendo los más indecibles tormentos; de los cuales puede ser aliviada, con solo celebrar una misa. Si me da Ud. veinticinco pesetas, mañana mismo la diré.

—Señor cura,—respondió el pobre hombre en tono suplicante—usted sabe muy bien que mi esposa y yo hemos estado enfermos la mayor parte del año. Los gastos han sido tantos, que no me permiten disponer de esas pesetas que me pedís.

—Si Ud. no puede pagar la misa, yo tampoco puedo celebrarla; ya comprenderá qué esto es legal y justo.

Estas palabras fueron dichas por el cura en voz alta y desdenosa, lo cual contrastaba con el respeto y miseria de su pobre y desgraciado feligrés, causándome una impresión triste, pues no podía menos de condolerme de su suerte.

Me constaba que el cura se encontraba en buena posición y al frente de una de las parroquias mas ricas del Canadá.

En esto mi compañero se dirigió al pobre hombre y le dijo: «Esa mujer era esposa suya y no mía; y sacarla del Purgatorio le atañe a

Ud. por completo;—y dirigiéndose a mí, díjome con amabilidad su-
ma:—Le invito a tomar té conmigo.

Apenas habíamos andado unos cuantos pasos, nuestro buen
hombre comenzó a decir en voz alta y conmovedora:—¡Yo no quie-
ro dejar a mi esposa en las llamas del Purgatorio! ¡Sería para mí un
carga de conciencia! ¿Quiere decirla mas barata para rescatar su
alma de aquellas abrasadoras llamas?

El cura volviése hacia él y díjole:—No tengo inconveniente en
ello, con tal de sacar su alma del Purgatorio; mas no la diré por me-
nos de seis pesetas y veinticinco céntimos, que es el precio mas re-
ducido entre nosotros.

El pobre hombre respondió:—Tan difícil es dar lo que me pide
Ud., como los cinco duros, pues no tengo una peseta, y mis pobres
hijitos están como yo: desnudos y muriéndose de hambre.

—Bien, bien,—contestó el cura;—pero cuando yo pasé esta ma-
ñana por delante de su casa, ví dos hermosos lechones. Deme Ud.
uno de ellos y yo le diré cinco misas de las mas baratas.

A esto respondió el buen hombre:—Esos dos lechoncitos son
regalo de un vecino caritativo, los cuales pienso criar para alimentar
con ellos a mis hijitos durante el próximo invierno. Seguramente mo-
rirían de hambre si me desprendiera de ellos.

Yo no podía escuchar por mas tiempo semejante diálogo. Brús-
camente abandoné al comerciante de almas, dejándole que terminara
su negocio, y dirigiéndome a mi dormitorio eché la llave a la puer-
ta y me hiqué de rodillas para que mi corazón se desahogara en lá-
grimas con toda libertad.

Al cabo de un cuarto de hora mi colega llamó a la puerta, di-
ciendo:—El té está servido. ¿Gusta Ud. tomarlo?

No me encuentro bien, respondi;—prefiero descansar; dispénse-
me si esta noche no le acompaño a tomar el té.

Yo dije: ¿Es posible que en mi querida Iglesia Romana existan
tales abominaciones como las que he visto y oído en este día? Que-
rido y adorable Salvador: si tú estuvieses en la tierra y vieras el al-
ma de una hija tuya caer en un horno ardiente, ¿pedirías unas mis-
erables pesetas para salvarla? ¿Obligarías al infeliz padre que se mue-
re de hambre con sus hijos, a dar el último pedazo de pan que tiene
para moverte a extinguir las llamas abrasadoras? Tú has veritado has-
ta la última gota de sangre para salvarla; y ¿cuán crueles y despia-
dados somos tus ministros para con esa misma preciosa alma! Pero
¿nosotros somos en realidad tus ministros? ¿No es una blasfemia lla-
marnos así cuando nada sacrificamos para salvar esa alma, antes al
contrario, procuramos matar de hambre al desgraciado padre y a sus

huérfanos? ¿Con qué derecho reclamamos dinero de tus pobres hi-
jos para rescatarlos del Purgatorio? ¿No enseñaron tus apóstoles
que únicamente tu sangre purifica del pecado? ¿Se concibe que pue-
da existir después de la muerte, un lugar de tormento como ese pa-
ra los pecadores que a tí claman, siendo así que ni tú ni tus apósto-
les dijisteis una palabra acerca de él?

Algunos de los antiguos Padres consideraban que *el Purgatorio*
era de origen pagano. San Agustín, el mas ilustre de los Santos Pa-
dres, tampoco encuentra el Purgatorio en la Biblia; y declara posi-
tivamente que es dudosa su existencia, como también que cada uno
puede creer lo que tenga por conveniente. ¿Es posible que yo me
haga tan indigno de mí mismo, dejando de socorrer a ese pobre y
desgraciado hombre, por temor de ofender a un sacerdote cruel?

Nosotros los sacerdotes, creemos y enseñamos que podemos ali-
viar a las almas que sufren los horribles tormentos del purgatorio,
mediante nuestras misas y oraciones; pero en vez de acudir en su
rescate, como sería nuestro deber, recurrimos a los deudos y amigos
de las almas que han partido, acosándoles: Si nos dais dinero, libra-
remos de los tormentos del purgatorio a vuestros parientes; y si rehu-
sáis hacerlo, dejaremos que vuestros padres, esposos, esposas, hijos
y amigos, sufran allí las horribles penas por siglos y siglos.

Si el pueblo llegara a darse cuenta de nuestra avaricia y egois-
mo, ¿no tendrían sobrada razón para indignarse y echarnos de cabe-
za al río? ¿No es vergonzoso pedir unas miserables pesetas so pre-
texto de sacar del purgatorio al alma que nos llama en su rescate? A
no ser sacerdote, quién es capaz de llegar a tal grado de inmoralidad?
Largo sería relatar los pensamientos que me torturaron durante
aquella terrible noche. Mi almohada quedó enteramente empapada
de lágrimas. Antes de la misa que me correspondía decir a la maña-
na siguiente, fui a confesar mi criminal cobardía y falta de caridad,
como igualmente la terrible tentación que experimenté durante la noche.

Al fin mi cobardía se vió reparada entregando al infeliz hombre
del día anterior, las veinticinco pesetas que reclamaba mi colega. To-
da esa mañana, hasta las diez, la pasé oyendo confesiones, y pronun-
ciando también un sermón sobre el pecado de la avaricia, y me pro-
porcionó un gran placer espiritual, haciéndome olvidar de momento
la historia del lechón.

Después del sermón, mi colega, el párroco, llevándome de la ma-
no al comedor, señalóme el puesto de honor en la mesa.

Yo no había tomado siquiera un bocado durante las 24 horas;
había predicado dos sermones y empleado seis horas en oír confesio-
nes. Me sentía, pues, con hambre; y el lechón era para mí el plato

3.—Otra mentira, 5: 7-10.

En este trozo se enseña la unión del Espíritu Santo con su iglesia; no mintieron a los miembros de la iglesia sino al Espíritu Santo. Todo pecado es contra Dios (Salmo 51: 4). ¿En qué forma mienten los cristianos al Espíritu Santo hoy día? ¿Debe la esposa apoyar a su marido en sus pecados?

4.—El resultado, 5: 11-16.

La reverencia y el temor fueron establecidos en la iglesia; ésta se aumentó cada vez más, y los apóstoles hicieron muchos milagros,

LECCIÓN II.—CÓMO AYUDA DIOS EL PLAN DE LA HIJA DEL REY, Exodo 2.

Texto de memoria: 1 Corintios 1: 27.

Lectura del capítulo titulado: «La Alimentación Científica de los Niños», página 81 del «Hogar Higiénico».

LECCIÓN III.—Los Hechos 5: 17-42

1.—Los Apóstoles salvados por un ángel, 5: 17-32.

Durante la vida de Jesús los fariseos encabezaron la persecución pero después de la resurrección vemos que algunos de ellos aceptaron la salvación ofrecida, y los saduceos eran los más fuertes en oponerse al Evangelio.

Por muchos años los fariseos habían enseñado la doctrina de la resurrección y los saduceos la habían negado. Ahora los saduceos, viendo a los Apóstoles enseñar la resurrección de Jesús con tanta aceptación y con pruebas que nadie se atrevía a negar, «se llenaron de celo».

Por este milagro vemos que Dios aprueba la desobediencia de los Apóstoles al mandato de no predicar. El ángel aun les mando a predicar. Nótese la audacia de Pedro y el temor de sus enemigos.

2.—Salvados por un fariseo, 5: 33-42.

Algunos creen que Gamaliel, el fariseo seguía ocultamente las doctrinas de Cristo, pero si era así o nó, Dios le usó para salvarle la vida a los Apóstoles. Teudas y Judas eran revoltosos entre los muchos que habían levantado revolución contra el gobierno de Roma y perecieron en su atentado.

Preguntas: ¿Por qué se llenaron de celo los sa-

duceos? ¿Cuándo debemos desobedecer a las «potestades superiores»? v. 29. ¿A quién es dado el Espíritu Santo? v. 32. ¿En qué espíritu deben los discípulos de Cristo recibir persecución? v. 41. ¿Dónde y cuándo predicaron? v. 47.

LECCIÓN IV.—«LA MADRE CON FE»

Lúc. 1: 5-26.

Versículos de memoria: Lucas 1: 14 y 45.

Lectura del capítulo «Comida y Salud para la Familia», página 101 del «Hogar Higiénico».

LECCIÓN V.—Los Hechos 6.

1.—Las dificultades dentro de la iglesia, vencidas, vers. 1-6.

Los «griegos» que se quejaron eran judíos nacidos en Grecia. Probablemente habían vuelto a Jerusalén para alguna fiesta judaica y habiendo oído el Evangelio lo aceptaron y se quedaron en Jerusalem para aprender más de los Apóstoles. Sufrieron también en las persecuciones y, por ser extranjeros, sufrieron los menosprecios aún de sus hermanos en la fe.

Vemos aquí el principio del oficio del diácono. Estos fueron nombrados para la obra de beneficencia, y nombrados, no por los Apóstoles sino por la iglesia. Los nombres de los elegidos indican que todos eran de los griegos.

Así que, por la dirección del Espíritu Santo vencieron todas las dificultades. Se dice que después de cada triunfo crecía el número de los creyentes

2.—Un diácono predicando, 7-15.

Los diáconos no estaban contentos con solo servir las mesas, sino que también predicaban. Estaban, siendo griego, predicaba en las sinagogas de los griegos y, aunque éstos eran judíos, sin embargo Esteban hizo el primer paso hacia la predicación del Evangelio a todo el mundo.

Preguntas: ¿Cuáles eran los requisitos puestos para los siete diáconos? v. 3. ¿Qué era la obra de los Apóstoles? v. 4.

LECCIÓN VI.—Lucas 10: 38-42.

«El Hogar de Marta y María».

Versículos de memoria, Juan 11: -5 y Romanos 12: 11.

Lectura del capítulo «La Preparación de la Comida». Pag. 115 en «El Hogar Higiénico».

SECCIÓN DE LA ESCUELA DOMINICAL

A CARGO DE LA SEÑORITA I. GRAHAM

LECCIÓN I.—DICIEMBRE 10.***Historia del Buen Samaritano.***

«Una vez un hombre estaba de viaje por un camino muy largo. Iba de una ciudad a otra. Era un camino muy peligroso y solitario. A cada lado había montañas, grandes piedras y cuevas donde solían esconderse los ladrones. Le quitaron todo lo que tenía, hasta la ropa, y le golpearon cruelmente. Luego huyeron.

El pobre hombre yacía en el camino casi muerto. No tenía fuerza para levantarse. Esperaba que alguien le viniera a ayudar.

De repente oyó pasos de alguno que se acercaba. ¡Al fin venía socorro! Pero este segundo viajero, al llegar al lugar donde el pobre herido estaba, le miró, vió cómo estaba herido, y luego siguió viaje sin ayudar al pobre hombre. Tal vez tenía miedo que los ladrones le asaltarían a él.

No tardó la pobre víctima de los ladrones en oír los pasos de otro viajero que se acercaba. Más y más cerca llegaban. Seguramente éste le ayudaría. Pero este hombre también miró al herido y luego sin hacer nada más siguió su camino. Y muy pronto los dos viajeros se perdieron de vista y el pobre herido estaba solo otra vez.

Pero después de algún tiempo se oyeron otra vez los pasos de otro viajero que se acercaba. Era el buen Samaritano. Vió al pobre hombre que sufría, acostado sobre el camino. ¡Qué compasión sintió por él! Estaba muy deseoso de seguir su camino, pero su corazón tierno no le permitía abandonar al pobre viajero que había sido atacado por los ladrones. Ni pensó que quizá los ladrones estarían cerca y que podrían atacarle a él. Sólo se preocupaba del pobre hombre herido y abandonado.



ESCUELA DOMINICAL DE CONCEPCIÓN

Aplicó unos remedios que tenía a las heridas, las vendó, y luego co'ocó a la víctima sobre su caballo. Luego siguieron viaje caminando el buen Samaritano al lado de su caballo y sosteniendo al herido con su brazo fuerte,

Llegaron a una posada y allí pasó la noche el Samaritano, cuidando al herido. A la otra mañana tuvo que seguir viaje, pero dejó dicho al dueño de la posada que lo cuidara bien y que él pagaría todo lo que costara.

Aquel día eran cuatro hombres los que iban de viaje. Uno fué herido por los ladrones. Dos que podían haberle auxiliado, pasaron por su lado. El otro se detuvo para ayudar al necesitado. Trátemos, niños, de imitar a este buen Samaritano, siendo «los unos con los otros.» (Copiado).

Después de la historia los niños pueden dramatizarla.

LECCIÓN II—DICIEMBRE 17.

Jesús visitando a sus amigos

Conversación para introducir la lección. ¿Han visitado Uds. alguna vez a unos amigos? ¿Cómo los recibieron? ¿Qué hizo la madre de la familia? ¿Qué hicieron los amiguitos? Sí, jugaron con Uds. o hablaron con Uds. ¿No es cierto?

La historia: ¿Recuerdan Uds. de lo que les dijo Jesús a algunos amigos que le quisieron seguir una vez? ¿No fué que «las aves del cielo tienen sus nidos; las zorras tienen cuevas más el Hijo del hombre no tiene donde recline la cabeza?» Así que Jesús no tenía hogar propio; sin embargo tenía muchos amigos buenos y el hogar de un buen amigo es nuestro hogar; ¿no es cierto? Así que Jesús tenía varios hogares pero el hogar situado en un pueblo cerca de Jerusalem, el hogar de Marta y María y de Lázaro fué el hogar en que siempre tenía la bienvenida de todos. A este hogar Jesús siempre tenía gozo en ir. Una vez visitó a este hogar y tal vez Marta, la que era la dueña de casa, no le estaba esperando; así que no tenía la comida lista, tal vez no tenía la pieza de Jesús lista tampoco. En este apuro, tratando de preparar pronto una buena comida, de poner la mesa, de arreglar las flores, todo lo mejor para Jesús; se puso nerviosa y fué de la cocina. Al llegar al salón les encontró a Jesús y María conversando. Mas bien Jesús estaba hablando y María estaba sentada a los pies de Jesús mirándole con amor, escuchando todas las palabras preciosas que le hablaba. Marta empezó a quejarse de María a Jesús diciéndole algo así: «Maestro, ¿no te has fijado en que María me ha dejado servir sola? Jesús le respondió: «Marta, Marta, cuidadosa estás y con muchas cosas, estás turbada...» empero María escogió la buena parte: «Jesús no quería enseñarle que

el servicio no vale nada pero que la enseñanza de Dios, la palabra de él, vale mas. Debemos aprender de Jesús primeramente y después podemos servirle de una manera agradable a él.

LECCIÓN III.—DICIEMBRE 24

El nacimiento de Cristo

«¿Qué día precioso es el que viene? Debemos cantar nuestra canción de Navidad otra vez y pronto os diré una linda historieta. ¿Por qué amáis la Navidad? ¿Pensáis alguna sorpresa? ¡No lo digáis! Debemos guardar nuestros secretos de Navidad. ¿No os hace felices pensar en los regalos que recibiréis y en los que vosotros hareis? ¿En qué os hace pensar esto? Algunas veces nuestros regalos de Pascuas están sobre un arbolito y otras veces dentro de una media o un zapato. (Dibújese).

Ahora voy a deciros por qué nos hacemos regalos unos a otros en Navidad. Es porque cierto día, hace mucho tiempo, Dios, el Padre Celestial, dió el mejor regalo que nunca se ha dado. Desde entonces, cada año, cuando viene ese día, nosotros le llamamos día de Navidad. El Padre Celestial ha dado muchas y grandes cosas a los pájaros, a los animales y a nosotros.

Pero Dios dió una cosa mejor que las frutas y los vegetales para comer, y mejor que el agua para beber, y mejor que las ropas para vestir, y mejor que las cosas para vivir. Fué realmente mejor que cualquier otro regalo que él nos ha dado. El mejor regalo de Dios fué el niño Jesús. La Navidad es el nacimiento del niño Jesús. Recordareis que en la historia de la mujer pobre fué Jesús quien dió su pequeño regalo fué realmente un gran regalo. Jesús dijo eso cuando él era mayor. Primeramente él fué un niño. Era el hijo del Padre Celestial. El Padre Celestial le dió el día de Navidad para hacer a la gente feliz y buena. «El nos amó a nosotros y ha enviado a su hijo.» (Copiado).

LECCIÓN IV—DICIEMBRE 31

La Revista

Primeramente, uno de los niños puede elegir el himno que quiere cantar. Ahora uno de los niños puede elegir otro. Os contaré la historia que la mayor parte de los niños elijan. ¿Habéis todos elegido la historia que queréis que se relate? Cada niño puede nombrar la historia que más le guste. Después se vota. (La historia elegida, naturalmente, sugerirá el himno u oración o versículo de la Biblia que sea más apropiado al final de la clase.

(Estas sugerencias así mismo como las historias del Buen Samaritano y del Nacimiento de Jesús están copiadas del «Manual para Maestros del Curso de Principiantes.

Programa de la Convención Bautista de Chile

Concepción - Diciembre 30 - Enero 3, de 1923.

Sábado—Noche:

7.30—Apertura y culto devocional, por el Presidente.....	Rev. Mac-Donald.
Bienvenida.....	Rev. Alejandrino Romero
Respuesta.....	Rev. Wenceslao Valdivia
8: 15 Sermón.....	Rev. José L. Hart

Domingo

7:30-8	Culto Matutino, dirigido por.....	Rev. Alberto Bustamante
9:30-10:30	Escuela Dominical, para todos.....	
10:30-11:15	Sermón de la Convención.....	Rev. Alejandrino Romero
11:15-12	Prácticas y principios Bautistas.....	Rev. R. C. Moore
2 - 4 P. M.	Conferencia de Señoras, dirigida por las Misioneras.	
2 - 4 P. M.	Los Problemas del Pastor, dirigida por Rev. W. D. T. Mac-Donald.	
5 - 6 P. M.	Conferencia al aire libre, Parque Ecuador.—Oradores: M. Fernández, J. D. Alvarez, S. Musiett.	
7:30-8	Culto de Alabanza.....	Hno. Ricardo Alvarez
8-8:40	Sermón.....	Rev. Abdón Pacheco
8:40-9:15	Sermón de Evangelización.....	Rev. José L. Hart

Lunes

7:30-8	Culto Matutino.....	Hno. Samuel Alvarez
9:15-9:30	Culto Devocional.....	Hno. Miguel Rivas
9:30-11:15	Informe de las iglesias.....	
11:15-11:30	Informe del Misionero Escobar.....	
11:30-12	Sermón Misionero.....	Rev. Maximino Fernández
2:45-3:30	Escuelas Dominicales.....	Hno. Rev. J. D. Alvarez
3:30-4:15	Sociedades de Señoras.....	Hna. T. de Hart
7:30-8	Culto de Alabanza.....	Hno. R. Alvarez
8:40-8:40	Sermón.....	Rev. F. Escobar
8:40-9:15	Sermón de Evangelización.....	Rev. José L. Hart

Martes

7:30-8	Culto matutino.....	Rev. David Mancilla
9:15-9:30	Culto Devocional.....	Hno. Delfín Merino
9:30-10	Obras Unidas.....	Rev. Alberto Schuffeneger
10-10:20	Informe del Instituto Pastoral.....	Rev. José L. Hart
10:20-10:40	Informe del Colegio Bautista.....	Hna. Inés Graham
10:40-11:30	Educación Cristiana.....	Rev. Jaime Mc-Gavock
11:30-12	Asuntos misceláneos.....	
7:30-8	Culto de Alabanza.....	Hno. R. Alvarez
2 - 6 P. M.	Excursión a Talcahuano u otra parte.	
8-8:40	Sermón.....	Rev. Pedro Sanzana
8:40-9:15	Sermón de Evangelización.....	Rev. José L. Hart

Miercoles:

7:30-8	Culto Matutino.....	Rev. Manuel Valderrama
9-9:15	Culto Devocional.....	Hno. Isaías Valdivia
9:15-30	Literatura.....	Rev. R. C. Moore
9:45-10:15	Temperancia.....	Hno. Honorio Espinoza
10:15-11.	Revisión de los Estatutos.	
11-11:30	Nombramiento de la Mesa Directiva para el próximo año.	
11.30	Despedida.	

Se ruega a los hermanos que tengan parte en el programa, se impongan bien de su parte y traigan un mensaje vigoroso a la Convención. Sentimos que no hubo oportunidad para dar algo a todos los hermanos; forzosamente tuvimos que seleccionar y muchas veces fué bien difícil saber a quien escojer para cada parte. Pero pensamos que cada uno de los que tomen parte debe dar lugar para discusión abierta y así habrá oportunidad para cada cual tener una voz activa en los negocios de la Convención.

Se ruega a los hermanos mensajeros de las iglesias que lleguen a ésta el sábado si es posible. Que cada cual traiga algunas mantas y frazadas para ayudar a los hospedadores en cuanto a camas.

LA COMISIÓN DE PROGRAMA

R. C. Moore—Alejandrino Romero Sra.—Maria de Moore.

DESDE ARGENTINA

Hemos recibido lo siguiente para su publicación:

«Buenos Aires, Estados Unidos 1273, 24 de Octubre de 1922.—Al Director de «La Voz Bautista,» Sr. J. L. Hart.

En el número 11 del órgano de las iglesias bautistas de Chile, al hablarnos del «sensible fallecimiento» de nuestra estimada hermana Verginia de Bardín, recordó con benevolencia el querido anciano G. Mac-Donald mis primeras experiencias de *evangelista* en Lyon de Francia, en los años 1873-74 después de la crisis de la iglesia presbiteriana, fundada por el reformador Guillermo Farel en Neuchatel, Suiza, de nuestra salida de ella (con el profesor Federico Godet y 24 pastores), y durante mi prisión en Lyon de Francia, y en el departamento del Ain. Es cierto que por haber repartido tratados en el cementerio de St. Didier, el hermano J. B. Bardín quedó detenido por orden del cura, llevado a Trevoux y encarcelado, durante quince días, y que yo, por haber dado a un muchacho un solo tratado en la misma ciudad fui igualmente detenido tres días con asesinos, ladrones y otros malhechores, hasta que nos llevaron al tribunal que me condenó a 100 francos de multa; y gracias, porque el fiscal demandaba la expulsión de Francia del «recidivista» que ya había sido dos o tres veces castigado en Lyon por el mismo crimen. Era el tiempo de la reacción católica que preparaba la restauración de la monarquía de Enrique V, la unión del trono y del altar. Pero no es cierto que Bardín y yo hemos sido los «iniciadores del Evangelio en Francia». Sin remontar al Santo Ireneo, a Santa Blámina, y otros mártires del siglo II, ni a Pedro Waldo que en el siglo XII hizo la versión de la Biblia en lengua vulgar, ni a los cinco estudiantes que, en los años 1552-1553 fueron quemados en esta ciudad, por la Santa Inquisición, podía yo hablar de la *Iglesia Libre* fundada por el elocuente pastor Adolfo Monod que recordaba a un miembro, inquieto sobre la cuestión del bautismo, el texto de la Epístola a Romanos VI y en la cual los pastores, A. Duchemin y A. Monod me habían llamado la misma semana que renuncié a mi puesto de pastor oficial en mi país. «La gran controversia pública» que provocó entonces mi segunda renuncia, entre estos dos pastores evangélicos respetables y el servidor

de Dios, el pastor bautista J. B. Cretin (1) (el suegro del misionero R. Sarllens) y yo bautizado por él, dió por resultado el bautismo de la mayoría de la pequeña congregación a la cual pertenecía Bardín (en St. Didier), pero no de la grande de Lyon que yo dejaba. Un libro publicado por nuestros dos adversarios mereció el honor de figurar en el *Dictionnaire de Theologie catholique romane* en favor de la aspersión infantil.

Siempre he guardado un buen recuerdo del hermano Bardín, no como pastor, porque nunca lo fué, sino como colaborador. Ausente de Lyon, sentí su emigración en 1875 (y no en 1865), sin prever que lo seguiría en 1881 al Nuevo Mundo, y pronto a la misma morada, a la casa del Padre.

Con gran satisfacción he sabido que la hermana Virginia, desengañada del legalismo judío que es el sabbatismo, se había unido a la congregación que tan fielmente presidió el pastor Mac-Donald, y había quedado firme en la fe hasta el fin.

Mi pequeña rectificación a la Dirección de «La Voz Bautista» (en virtud del principio *cuique Suum*,) tiene por fin el evitar el peligro de atribuir a los servidores la gloria que debemos a Dios. ¿Qué es Pablo? I Cor. 3: 5. Al leer la información dada por la hermana Virginia pensaba cuan poca garantía nos daría la tradición oral, fuese la apostólica, la del cristianismo original, si no hubiera sido redactada y conservada en los documentos Evangélicos, desde el principio. Cuan fácil es la tradición falsa, la *leyenda* que el papa presente coloca al mismo rango que la Palabra de Dios, contenida en los libros Santos, como autoridad normativa de los cristianos.

PABLO BESSON.»

(1) Cretin y no Clayton, Andres (no Andrés) me reemplazó cuando fui enviado por la Misión Bautista (de Boston) al Norte de Francia.

Mulchen

«Mulchen, 18 de Noviembre de 1922.—Sr. J. L. Hart—Temuco.

Pongo en conocimiento de Ud. que el miércoles 15 del corriente dimos principio a nuestra nueva obra en este pueblo con regular número de oyentes; habiendo tenido lugar una serie de cultos durante tres días consecutivos.

Tomaron parte en esta inauguración los hermanos R. C. Moore, Pedro Sanzana, Delfin Merino y el que suscribe, quedando pues muy agradecido de ellos, por su muy buena voluntad y su noble aprecio.—RAMÓN GALLEGOS.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

Porvenir

Porvenir, Octubre 23 de 1922.—Señor J. L. Hart—Por gracia ruego dar cabida en las columnas de «La Voz Bautista» a las siguientes líneas: Damos a Dios gracias cuando hemos tenido el honor de ser visitados por nuestro querido pastor Ulloa que por tanto tiempo estábamos ansiosos de verle. Por su visita hemos sido grandemente bendecidos y pedimos a nuestro Dios que bendiga sus incansables esfuerzos que expone su vida por la causa del Evangelio. Durante su estadía con nosotros hemos tenido una serie de cultos por cinco noches, y estas reuniones eran prolongadas hasta las 2 o 3 de la madrugada donde hemos tenido el gran regocijo de ver que han escuchado la palabra de nuestro Dios aún hasta los mas incrédulos del fundo «Porvenir».

Para nosotros ha sido el más grande regocijo al ver el interés de tantas almas que desean aceptar el Evangelio, y no hemos hecho otra cosa sino el de dar gracias a Dios cuando el Señor corresponde a los humildes sacrificios de un pregonero de la verdad, y mas placer hemos tenido cuando hemos visto a muchas almas que piden su bautismo. Nuestra oración es que mediante la gracia de nuestro Dios bendiga los incansables sacrificios de nuestra querido anciano pastor. Para Jehová sea la honra.—N. GONZALEZ, Secretario.

Lipingué

Damos a Dios gracias por la visita de nuestro amado pastor Ulloa, con quien hemos tenido el placer de estar por algunos días juntamente con él alabando a nuestro Dios. La obra en ésta sigue bien, y tenemos muchas esperanzas gracias a Dios.—ISAAC POBLETE.

Imperial y Huilío

Nuestros agradecimientos a Dios por los primeros frutos de nuestro Seminario Bautista de Temuco.

Tenemos el agrado de comunicar a nuestros hermanos y lectores de «La Voz», que desde el 14 al 30 de Octubre ppdo. ha estado con nosotros el seminarista I. Valdivia ayudando al que suscribe a distribuir el bendito evangelio a los de este pueblo y durante los días que estuve en Huilío, el hermano Isaías no dejó de recorrer las calles y casas aquí invitando a los adultos y niños a la Escuela Dominical y cultos de la Iglesia Bautista. Así como lo esperábamos, diez personas manifestaron su interés por el evangelio, entre éstos tres se preparan para ser bautizados pronto.

En mi jira a Huilío, noté nuevo interés por la causa del Señor. Primero hice escala en Rehuelhue donde los hermanos Cofres me esperaban con regular auditorio; al día siguiente fui a pie hacia el Oriente, visitando allí a los antiguos convertidos cuyas casas están a media legua para invitarles juntamente con sus vecinos al culto. Desde allí tomé rumbo para casa de mis padres a donde llegué a puesta de sol. De este lugar acompañado por el hermano N. Hidalgo, hice un recorrido visitando al vecindario entre Huilío y Peñehue e invitamos a unos para la iglesia y otros al culto de esa noche en Dollinco en casa del hermano Hidalgo, cuya reunión fué bien frecuentada y escuchaban con interés la predicación.

Así el día 22 inicié mi última conferencia en la Iglesia a la 1 P. M., con buena asistencia y terminamos a las 4 P. M. Gracias al Señor hubieron nuevas manifestaciones de conversión y cuatro candidatos se preparan para el bautismo. Permítame el Señor que sus votos sean verdaderos y que los muchos tratados distribuidos sean para la gloria de nuestro Salvador Jesucristo y salvación de almas.

En el testimonio que de ellos oí manifestaron cuanto desean que los directores de nuestra Junta señor Hart y señor Mac-Donald, les visiten si fuera posible en Diciembre. Ahora mis hermanos recordadnos en vuestras plegarias al Señor de toda gracia, y que derrame su lluvia de bendiciones sobre lo sembrado en el corazón de esta jente.

Saluda vuestro consiervo.—J. D. ALVAREZ.

Puerto Montt

El 2 del presente tuvimos el gozo de recibir la visita de nuestro querido y respetado hermano señor W. D. T. Mac-Donald. Nuestros corazones quedaron henchidos de gozo por las bendiciones recibidas durante su estadía entre nosotros. Tuvimos cultos todas las noches durante los cuatro días que estuvo en este pueblo; tuvimos bastante asistencia y muchas almas nuevas llegaron para oír el mensaje de la bendita Palabra de Dios por primera vez, por lo que nosotros quedamos gratamente gozosos en el Señor por su misericordia y bondad para con el pobre pecador. Damos las gracias a nuestro Rev. señor Mac-Donald por su esfuerzo en visitarnos, como también a nuestro hermano Mancilla que andaba con él.

—El 29 de Octubre del presente año, pasó a mejor vida la mamá de nuestro querido hermano Felino Campos de Puerto Varas, donde también tuvimos la oportunidad de hablar a un crecido número de incrédulos y que por primera vez escuchaban el evangelio.

Esta señora fué la primera que nos proporcionó su casa para principiar a predicar el evangelio en Abtao. Rogamos al Señor consuele el afligido corazón de nuestro hermano Felino.—BARTOLOMÉ PÉREZ.

Molco

Querido hermano Hart:

El objeto de esta es para poner en conocimiento de Ud. y demas lectores de «La Voz», la sentida muerte del joven Armando Gómez de 17 años de edad el cual dió pruebas de conversión antes de fallecer.

—También pasaron a la eternidad la hermana Santos Fica y Juan Fica miembros de esta iglesia. Estos hermanos fallecieron en un mismo día. Que el Señor consuele los afligidos corazones de sus deudos.

Saluda su hermano en Cristo.—J. A. GATICA.

Valdivia

El hermano Lara nos comunica que la hermana Gumercinda de Espinoza falleció el día 3 de Noviembre. Unas 180 personas tuvieron el privilegio de escuchar el evangelio en la casa mortuoria y en el cementerio. Pidamos a Dios que consuele a los deudos.

Cunco

El sábado 4 de Octubre pasado, habiendo sido invitado por el pastor Chávez, le acompañé a su campo de labor, para ayudarlo en la organización de la iglesia en el pueblo de Cunco. Esta iglesia es fruto de su abnegado trabajo en su próspera localidad.

El día 5 por la mañana nos reunimos en el local de predicación, para escuchar los testimonios de cinco candidatos al bautismo. Estos testimonios me causaron buena impresión, siendo todos ellos acompañados de lágrimas que demostraban un sincero arrepentimiento. Los nombres de los bautizados son los siguientes: José Mercedes Rojas, María de Rojas, Eduviges Rojas, Zoila Manríquez de Chávez y la señora de Pineda.

A las tres de la tarde nos dirigimos al arroyo que corre al lado del pueblo a una cuadra del local de predicación para tener los bautismos. A presenciar este solemne acto se congregó la mitad del pueblo. Yo, teniendo de plataforma dos gigantes troncitos de coigüe, dirigí la palabra a la numerosa concurrencia, historiando el bautismo, y explicando su objeto. Tanto en el discurso como en el acto de los bautismos; el pueblo observó un verdadero respeto.

Después de los bautismos nos dirigimos al local de predicación donde se efectuó la organización de la iglesia. La iglesia eligió como pastor al hermano Abraham Chavez, secretario al hermano José M. Rojas; y tesorero al hermano José Ramos. La iglesia se organizó con 16 miembros, y adoptó como nombre «Iglesia Bautista de Cunco».

Después de la organización se celebró la Santa Cena: Desde el sábado 4 al martes 7, prediqué cada noche a una buena concurrencia.

Regresé de Cunco muy satisfecho por las buenas impresiones de allí recibidas de la marcha de la obra.

Que oremos a Dios para que bendiga ricamente a esta nueva iglesia.—M. FERNÁNDEZ.

Lautaro

El día 2 del presente tuvimos el placer de recibir en nuestra nueva iglesia a dos hermanos por medio del bautismo bíblico los cuales son los siguientes: Ana M. Saez de Beltrán y Blanca E. Beltrán. Estos hermanos fueron bautizados en el río Cautín por el hermano José L. Hart, y el día 11 por la tarde tuvimos de visita a nuestros hermanos José L. Hart, W. Valdivia e Isaías Valdivia; y de Victoria al hermano T. Saez, los cuales vinieron para la inauguración de nuestro nuevo templo, dando principio a las 8 P. M. y el domingo 12 tuvimos de visita a nuestro apreciado hermano de Temuco, Rev. Guillermo D. T. Mac-Donald, Srta. Ines Graham, Cornelia Brower, y también hermanos de Muco y de Pillanlelún.

Quedamos muy agradecidos de nuestros visitantes y mas todavía por los buenos mensajes que recibimos de ellos y esperamos que Dios y Señor siga siempre bendiciendo a nuestros apreciados hermanos.—J. C. VALDIVIA.

El Mundo Evangélico

—El Dr. Rushbrooke, representante de los bautistas de Inglaterra y los Estados Unidos en la obra misionera en Europa, nos informa que los bautistas de Rusia han crecido en número de cien mil en 1914 a más de un millón hoy o sea mas que diez veces en 8 años. Hace poco fueron bautizados en un día y en un lugar más que en el día de Pentecostés.

—Resultó de la primera votación, no oficial, sobre prohibición en Alemania, una mayoría aplastante en favor de la «ley seca».

—El Rev. Dr. Hery Boyd, Presidente de la Convención Nacional Bautista (de negros) en los Estados Unidos murió ultimamente. Nació un esclavo, de una raza despreciada y oprimida pero antes de su muerte llegó a ser un gran hombre de todo punto de vista. Fundó una casa de publicaciones, escribió varios libros, y sirvió varios años como presidente de su convención, la cual cuenta con más de tres millones de miembros.

—Se ha iniciado la reunión de un millón de dólares para un asilo de leprosos en la China bajo dirección evangélica.

—Durante las últimas semanas varios miles de cristianos han sido matados en Turquía y otras partes de Asia Menor por los turcos. Hay peligro de guerra entre ellos y varias naciones europeas.

—Los bautistas de Pretoria (Brasil), recibieron de un hombre de negocios del Estado de Santos, un donativo de 35,000 dólares para la obra.

Noticias del País

—El mercado para salitre chileno va mejorándose grandemente. Se está negociando en Alemania actualmente la compra de grandes cantidades. Se dice que las exportaciones este año alcanzarán a unos dos millones de toneladas más que el último año.

—Los diputados Cornelio Saavedra e Ismael Edwards, por palabras injuriosas cambiadas en la Cámara, llevaron a cabo un duelo. Dos tiros fueron cambiados al aire. La Corte ya está investigando el hecho.

—El 10 de Noviembre la región comprendida entre Antofagasta y Coquimbo sufrió un terremoto. Coquimbo sufrió la pérdida de unas 500 casas habitaciones con 25 muertos, y Copiapó fué casi destruido con muchos muertos y heridos.

Noticias del Extranjero

—El Sr. Agustín Edwards, Embajador de Chile en Londres, después de ser nombrado Presidente de la Liga de las Naciones, propuso un pacto de desarmamento para todos los países sud-americanos. Hay esperanza de que sea aprobado.

—La Universidad de Nueva York tiene matriculados mas de veinte mil alumnos en todos los departamentos.

—El Sr. Alejandro Graham Bell, inventor del teléfono, ha fallecido. Es difícil de tomar en cuenta que solamente 40 años atras principió este invento que hoy se encuentra en uso casi universal. Por un minuto durante los funerales del inventor Bell, 15 millones de teléfonos se pararon en los Estados Unidos y el Canadá.

—El Sr. Hentzen, un joven alemán, ha fabricado un aeroplano sin motor en que logró volar por 3 horas sin aterrizar.

—La gran fábrica de automóviles Ford prohíbe terminantemente a sus 70 mil empleados, tomar o tener en su posesión, licor alcohólico.

—La Sra. W. H. de Felton ha sido nombrada Senador de su Estado, Georgia, al Senado de Estados Unidos, siendo la primera mujer que ocupa tal puesto.

—Ultimamente los «Fascistas» encabezados por el Sr. Mussolini se han apoderado del gobierno de Italia en una revolución sin derramamiento de sangre. Parece que su principal doctrina es de guardar su país contra los maximalistas.